

Jetzt auch im Internet: www.dorfblattl.de



Fischerfest 2012





Am Sonntag, den 08. Juli war es wieder so weit: ab 10:00 Uhr kamen die Gäste zum Fischerfest auf dem Festplatz am Mühlbach und ließen sich Steckerlfisch, Forelle im Bierteig und geräucherte Forelle schmecken. Dazu gab es Unertl Weißbier und Stierberger Märzen.

Da der Wetterbericht schönes Wetter mit gelegentlichen Schauern angesagt hatte, wurden diesmal bereits sämtliche Garnituren vorher aufgebaut, so lief das Mittagsgeschäft relativ entspannt ab.

Die musikalische Unterhaltung stand diesmal unter dem Motto: „Gebt der Jugend eine Chance“ und so spielte mittags die „Hoizschupfa Musi“ (unter anderen mit den Mittergarsern Regina und Michael Greißl) und nachmittags eine Musi, bestehend aus fünf Burschen, die so jung ist, dass sie noch nicht einmal einen Namen hat. Aber, wenn man nicht hingeschaut hätte, hätte man meinen können, es spielen lauter alte Hasen.

Es war so gegen 13:00 Uhr, der Festplatz war voll gefüllt, als ringsum schwarze Wolken aufzogen und ein starker Wind aufkam. Wir dachten, wenn es jetzt zum Schütten anfängt, dann gibt's ein heillooses Durcheinander. Doch während es in Unterreit und Wang wie aus Eimern regnete, hielt Petrus diesmal die schützende Hand



über seine Mittergarser Fischer, so dass wir außer ein paar Tropfen nichts abbekommen haben. So hatten die Kinder ihren Spaß in der Hüpfburg oder ließen sich bunt bemalen, während es sich die Erwachsenen bei Kaffee und Kuchen gut gehen ließen, an dieser Stelle herzlichen Dank an die vielen Spender.

Und auch dieses Mal fand gegen 17:00 Uhr der letzte Fisch seinen Abnehmer. Wie viele Fische es insgesamt waren? Das kann man so genau nicht sagen, weil bei jedes Mal Zählen ein anderes Ergebnis rauskam (die Zahlen schwankten zwischen 728 und 860). Um diesen Fehler zu vermeiden, werden die Fische in Zukunft nur einmal gezählt.

Das Wetter blieb schön, und so kam es, dass erst in den frühen Morgenstunden das Licht ausgemacht wurde. Nach mehreren Versuchen.

Am Montag gab es dann das von Ursel und deren Schwiegermutter frisch zubereitete Kesselfleisch, das mit musikalischer Untermauerung der Familienmusik Schwarzenbeck reißenden Absatz fand. Da es ein schöner Sommerabend war, blieb man auch diesmal noch lange sitzen.



Zur Nachfeier am Freitag kamen fast alle Helfer und taten sich gütlich am hervorragend zubereiteten Spanfekel, es muß ja nicht immer Fisch sein.



Die Vorstandschaft möchte sich nochmals bei den vielen, vielen fleißigen Helfern bedanken und viele Grüße an die Dorfblattlmacher, ihr seids super.

Bastelaktion der Kinder am 28.07.2012

20 Kinder folgten der Einladung vom Gartenbauverein Mittergars und bauten unter Anleitung Insektenhotels. Die Häuschen waren schon vorgeschnitten und vorgebohrt, allerdings mussten die Kinder beim Zusammenschrauben natürlich kräftig mit anpacken. Als Füllung dienten Stroh, Heu, Reisig, Hobelspäne, Zapfen und Bambusrohre. Jedes Häuschen erhielt dadurch seinen eigenen Charakter. Die Öffnungen wurden mit feinem Drahtgitter verschlossen, damit die Füllungen an Ort und Stelle bleiben. Das Dach noch vorsorglich mit Dachpappe versehen und so können viele verschiedene Insekten

dort ihr Quartier beziehen. Leider war es uns nicht möglich, die Eltern noch mit Kaffee und Kuchen zu bewirten. Wir waren schon mit Bohren, Hämmern, Draht schneiden und sonstigen Helferarbeiten beschäftigt.

Renate Grill



**DIENSTBIER
& WIESER** ⚡

ELEKTROINSTALLATION · ELEKTROGERÄTE
Hausgeräte · Kundendienst · TV · HiFi · VIDEO · SAT-Anlagen

Bahnhofstraße 40
83555 Gars-Bahnhof

Telefon 0 80 73 / 12 21
Telefax 0 80 73 / 25 26

Ihr zuverlässiger Partner für:

- Kundendienst für Hausgeräte aller Marken
- Fachgerechter Verkauf für Hausgeräte TV, SAT, HiFi
- Elektroinstallationen Alt- und Neubau

Aufzug im Dorfhaus, erfolgreicher Spendenaufruf

Es ist soweit, die Marktgemeinde Gars hat dem Kauf und Einbau eines Aufzugs im Dorfhaus zugestimmt und den Kaufauftrag bereits erteilt. Der Einbau im Treppenauge und die damit verbundenen baulichen Veränderungen sollen Ende Oktober 2012 erfolgen. Dann ist ein behindertengerechter Zugang zum Saal auch für unsere sozial schwächeren Mitmenschen möglich.

Die Zusage an die Gemeinde ist an die Bedingung gebunden, dass insgesamt ca. 9000,-€, das sind 25% der Gesamtkosten, durch Spenden aufgebracht werden müssen. Die weiteren Gelder werden durch einen 50%igen Förderzuschuss aus dem Dorferneuerungsprogramm und einer 25%igen Beteiligung der Marktgemeinde Gars getragen. Die Gemeinde übernimmt auch die laufenden Kosten. Bereits in der Januarausgabe vom Dorfblattl wurde zur Spendenbereitschaft aufgerufen und die Resonanz war vielversprechend. Nachdem die Gemeinde nun das Vorhaben unterstützt und abgesegnet hat und auch der Dorferneuerungszuschuss gesichert ist, wurden im Juli die Spender um Zahlung gebeten. Dieser erneute Aufruf war erfolgreich. Der erforderliche Betrag ist von Firmen, Vereinen, aber auch Privatpersonen bereits gespendet worden und kann an die betreibende Gemeinde überwiesen werden. In der Vereins- Vorstandssitzung vom 27. August wurde das Projekt von Hans Sachenbacher jun. und Max Voglmaier vorgestellt und auf die einzelnen Fragen bzw. Details des Plattformaufzugs eingegangen. Auch ehrenamtliche Mitarbeit bei den Einbauvorbereitungen ist gefragt. Bei allen Spendern und auch bei der Marktgemeinde Gars, vertreten durch den Bürgermeister und den Gemeinderäten, einen ganz großen und herzlichen Dank.

Max Voglmaier



Gasthaus Zimmermann

Hochstraß 1

D-83555 Gars Bahnhof

Tel: (08073) 404, Fax: (08073) 573

Email: zimmermannsohn@freenet.de

**Empfiehl sich besonders für Familienfeiern / Versammlungen
Mittwoch Ruhetag - Sonntag ab 11 Uhr Mittagstisch**

Wir haben an Kirta vom 07. bis 08. Oktober geöffnet !

Einladung zum Theaterausflug 2012 ins Zillertal

Der Theaterverein lädt alle Mitglieder und Interessierten zum diesjährigen 2-Tages Ausflug vom **20.10. bis 21.10.2012** ins Zillertal ein.

Programm:

Samstag

- Abfahrt 7.00 Uhr am Dorfplatz mit dem Bus
- Gegen 10.00 Uhr Ankunft in Krimml bei den höchsten Wasserfällen Europas
- Aufenthalt zur freien Verfügung: Besichtigung des unteren Wasserfalls, Spaziergänge rund um die WasserWunderWelt Krimml, Fußmarsch (ca.45min.) zum mittleren oder auch oberen Wasserfall, diverse Einkehrmöglichkeiten unten wie auch oben, Wasserfalltaxi für alle interessierten „Nichtgeher“
- Um ca.13.30 Uhr Weiterfahrt nach Fügen
- In Fügen haben wir nach dem Bezug der Hotelzimmer ca. 1,5 Std. zur freien Verfügung (Ruhem, frisch machen, Sauna,...)
- Um spätestens 17.00 Uhr bringt uns der Bus zum Abendessen auf den Goglhof mit Hüttenolympiade und Livemusik im Saal.
- Später am Abend machen wir eine Fackelwanderung zurück zu unserem Hotel

Sonntag

- Bis 10.00 Uhr Spätaufsteher Frühstück
- Um 10.30 Uhr Abfahrt zur Achensee Rundfahrt (Dauer ca. 2 Std.)
- Ca. 15.30 Uhr Einkehr auf der Heimfahrt
- Rückkehr gegen 19.00 Uhr in Mittergars

Kosten: 70 € (inkl. Busfahrt, Eintritt Krimmler Wasserfälle, Hüttenolympiade mit Fackelwanderung, Übernachtung im 3-Sterne Hotel mit Frühstück und Achensee Rundfahrt)

Wir freuen uns über viele Anmeldungen bis zum **15.09.2012** bei der Vorstandschaft:

Martina Mußner: 08073 / 915568
Leonhard Grundner: 08073 / 916691
Kathrin Gruber: 08073 / 9211
Susanne Ziegelgänsberger: 08073 / 915354



Minigolfen in Jettenbach-Bahnhof

Für unser Ferienprogramm der Frauengemeinschaft am 20.08.2012 hatten wir uns wahrscheinlich den heißesten Tag des Jahres ausgesucht, um mit dem Rad nach Jettenbach zu fahren. 34 Grad !! herrschten an diesem Tage. Kein Liegeplatz im Schatten und im Wasser keine Schwimmmöglichkeit, so wird es wohl in jedem Freibad ausgeschaut haben. Mit kühlen Getränken vollgepackt fuhren wir mit 6 Kindern mit dem Rad in Richtung Jettenbach. Die Hitze bereitete keine Probleme, das Rad der Vierlinger Petra dafür umso mehr. Immer wieder mal mußte Luft in den Reifen des Vierlinger Rades nachgepumpt werden, da dieser ständig an Luft verlor. Bei der Fahrt über Heuwinkel mußte nochmals ein Zwangsstop eingelegt werden, da dieses Mal bei Petras Fahrrad die Kette heraussprang. Zum Glück kam gerade Leonhard Holzhammer des Weges gefahren. Leonhard scheute keine Anstrengung um seiner Cousine zu helfen und machte das Rad, trotz getragener Berufskleidung (Hemd und Krawatte), wieder flott. Ich war mit den Kindern in der Zwischenzeit weiter gefahren und machte mit ihnen im kühlen, schattigen Wald eine Trinkpause, bis Petra wieder zu uns stieß. Ohne Unterbrechung ging es jetzt zum Minigolfen nach Jettenbach-Bahnhof. Der Minigolfplatz gehörte uns fast alleine und so kämpften wir schweißtreibende 1,5 Stunden lang um den Sieg. Lena Größlhuber sicherte sich den ersten Platz. Sieger waren aber eigentlich alle, da jedes Kind den Parcours ohne größere Schwierigkeiten meisterte. Bei der Siegerehrung gab es Eiskaffee für die Einen sowie Eis und Limo für die Kleinen. Der Heimweg verlief reibungslos, so dass alle Kinder wieder wohl behalten zu Hause ankamen. Lediglich Petra mußte sich auf dem Heimweg noch etwas plagen, da sich die Luft wieder langsam aus dem Reifen verabschiedete. Der Horst muss sich heuer sicherlich keine Gedanken mehr machen, was sich Petra zum Christkindl wünscht.

Ursula Bauer



Die kfd-Frauen stürmen das Salatbuffet !

Die Mitglieder der Frauengemeinschaft machten sich am 05. Juli auf zu einem Schlemmerabend. Bei sehr sommerlichen Temperaturen fuhren 14 Damen mit Privat-PKW's ins Gasthaus Gassner nach Jettenbach-Bahnhof zum Salatbuffet. Dort angekommen staunten wir erst einmal über die vielen unterschiedlichen, sehr bunten Salate, die auf einem Buffet dicht aneinander gereiht standen. Selbstverständlich durften auch einige Fleischgerichte (z.B. Fleischpflanzl, Schnitzel, Hähnchenkeulen usw.) nicht fehlen.

Nachdem wir uns einen Überblick verschafft hatten, konnten wir uns langsam ans Füllen der Teller machen und uns genüßlich darüber hermachen. Bei gemütlicher Unterhaltung wurden langsam alle satt und eine kleine Nachspeise rundete den Abend ab, so dass wir uns allmählich wieder auf den Heimweg machen konnten.

Irmgard Greißl

Nähstüberl



Sigrid Beer

83555 Gars Bhf. Feldstraße 11
Tel.: 08073 / 1086

Mittergars mit Leben gefüllt

Das Dorfforum zog Bilanz !

Mehr als 50 Bürger des Ortes und der Umgebung besuchten die Jahresversammlung, unter ihnen auch der 2. Bürgermeister Werner Eder und einige Gemeinderäte.

Bei einem Grußwort lobte Werner Eder die positive Arbeit des Dorfforums. Das Leitbild aus der Dorferneuerung "Ein Dorf zum Leben" sei keine Floskel, sondern Realität und in mancher Hinsicht Vorbild für die große Politik. Danach berichteten die Vorstandsmitglieder über die Aktivitäten ihrer jeweiligen Zuständigkeitsbereiche.

So erzählte Martin Tautbeck von den abwechslungsreichen Dienstagswanderungen, die sich zunehmender Beliebtheit erfreuten und einen immer größeren Zuspruch fänden.

Richard Otter erinnerte an den gelungenen Pfarrfamilienabend, Franziska Schweiger-Hubl an die Veranstaltungen im Rahmen des Kulturprogramms, unter anderem das Klick-Klack-Theater für Kinder im voll besetzten Dorfsaal. Außerdem gab sie einen

kurzen Ausblick für folgende Kulturveranstaltungen: Puppentheater am Sa 27.Okt. 2012 – Petterson und Findus, sowie nach Weihnachten ein Kabarettabend für Erwachsene mit den „Kesselfligga“.

Der „Weihnachtszauber“ im Dezember war ein voller Erfolg, berichtete Stefan Bäumler. Der Erlös kam den Ortsvereinen zugute. Außerdem wies er darauf hin, dass es im August wieder ein Jugendfußballturnier auf dem Bolzplatz geben wird.

Kathrin Gruber stellte das Vereinstreffen vor, welches von ihr geleitet wird und in dem vor allem Termine des Ortes koordiniert werden.

Max Voglmaier erläuterte den geplanten Ergänzungsweg in den Innauen, der einen längeren Rundwanderweg erschließen würde. Erfolgreich gewesen sei der Schafkopfkurs für Kinder und Erwachsene im vergangenen Winter. Zur behindertengerechten Ausstattung des Dorfhauses habe das Dorfforum die Anschaffung eines Aufzugs initiiert. Nach dem Kassenbericht und der Entlastung wurden von der Versammlung die turnusgemäß ausscheidenden Vorstandsmitglieder Franziska Schweiger-Hubl und Richard Otter wiedergewählt.

Dann präsentierte Max Voglmaier den Besuchern als Zusammenfassung des Garser Heimatbuches, Teil 2, einen interessanten Lichtbildervortrag zur Häusergeschichte von Mittergars und Umgebung. Man erfuhr dabei auch, wie es zu den alten Hofnamen kam, die heute noch Verwendung finden. Vor allem einige ältere Besucher konnten den Abend mit Kuriositäten aus früherer Zeit bereichern.

So war die Jahresversammlung kein Abend in dem es nur um Ausführung der Satzung ging, sondern brachte Wissenswertes für Alt und Jung.

Franziska Schweiger-Hubl

Wir sind die Nr.1

in Kundennähe!
in Kundenfokus!
in Kundennutzen!
in Kundenloyalität!

Laut Performance Monitor
deutscher Banken 2009.*

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

* Studie August 2009 von facit München,
Online-Befragung von 1000 Personen.

Mehr Informationen unter www.rbk-haag-gars.de.

Raiffeisenbank
Haag-Gars-Maitenbeth eG



Eine "Säule von Mittergars" ist nicht mehr



Paul Kellendorfner, bei den meisten Mittergarsern besser bekannt als Heigl-Paul, weilt nicht mehr unter uns. Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb er am 30. August.

Paul Kellendorfner wurde am 3. 12. 1926 in Mittergars geboren und wuchs bei den Großeltern auf. Nach der Volksschule machte er eine Schreinerlehre in Irlham. 1944 wurde er zur Wehrmacht zu den Gebirgsjägern eingezogen. Nach kurzem Kriegseinsatz geriet er im April 1945 in amerikanische Gefangenschaft und verbrachte über zwei Monate in einem der berüchtigten Rheinwiesener Lager bei Ludwigshafen.

Nach dem Krieg war Paul Kellendorfner wieder in seinem erlernten Beruf in der Schreinerei in Irlham tätig. Hier lernte er Mathilde Warmedinger kennen und lieben und heiratete diese 1954. Aus der Ehe gingen die beiden Töchter Waltraud und Renate hervor. Seine große Freude waren seine vier Enkelkinder und besonders sein Urenkel Julian.

Eine Erkrankung zwang ihn, den erlernten Beruf aufzugeben und so übernahm er 1957 die Poststelle in Mittergars, die er bis zu seiner Pensionierung 1990 leitete. Nebenberuflich betätigte er sich bis ins hohe Alter als Taxi- und Schulbusfahrer.

Der schwerste Schlag traf ihn im Jahre 2000, als seine Frau Mathilde starb. Im selben Jahr verstarb auch seine Mutter. Sein jahrzehntelanges Engagement in den

Mittergarser Vereinen erstreckte sich von Vorstands-, über Schatzmeister- bis Schriftführer-Ämtern. So war Paul Kellendorfner 16 Jahre lang Vorstand bei der KSK Mittergars, 25 Jahre Schriftführer und Kassier der FFW Mittergars, 20 Jahre Schriftführer bei der Jagdgenossenschaft, 20 Jahre Kassier beim Schützenverein und war seit 1969 bis jetzt Kassier bei den Eisschützen (also 43 Jahre!). Er war Gründungsmitglied beim Mittergarser Fischereiverein und unterstützte diesen tatkräftig. Auch stellte er dem Fischereiverein ein Grundstück zur Verfügung, auf dem diese den Dorfweiher errichten konnten, der sehr beliebt ist bei der Mittergarser Bevölkerung.

Bei der 125. Jahrfeier mit Standartenweihe der Mittergarser Räuberschützen im Jahre 2003, wurde Paul Kellendorfner durch Gauschützenmeister Helmut Wagner zum Ehrenmitglied der Räuberschützen ernannt.

Längere Zeit war Paul Kellendorfner auch Mitglied des Pfarrgemeinderats und einige Zeit dessen Vorsitzender. Vor der Gemeindezusammenlegung saß er eine Periode lang im Mittergarser Gemeinderat.

Er wirkte auch maßgeblich bei der Erstellung der Garser Gemeindechronik mit.

Aufgrund seiner Verdienste für die Marktgemeinde Gars, aber allen voran für Mittergars, wurde ihm bei der Weihnachtsfeier der Gemeinde am 16. Dezember 2004 die Ehrenmedaille durch Marktgemeinde Gars durch den

den damaligen Bürgermeister Georg Otter überreicht.

Vom damaligen Ministerpräsident Edmund Stoiber wurde er bereits für seine ehrenamtlichen Tätigkeiten geehrt.

Auch war Paul ein Mitbegründer und Mitgestalter des Dorfblattl's, deren 1. Ausgabe im September 1996 herauskam und das nun seit 16 Jahren existiert.

Bald wird die 100. erscheinen (aktuell sind wir bei der 96.). Das Dorfblattl hat bis jetzt an seiner Beliebtheit nichts eingebüßt. Vor allem alle interessanten Beiträge aus früheren Zeiten sind sehr beliebt.

Als Paul 2006 seinen 80. Geburtstag im Dorfsaal feierte, überreichte Gemeinderat Jürgen Bauernschmid vom Dorfblattl-Team dem Jubilar die Sonderausgabe des Mittergarser Dorfblattls "Zum 80. Geburtstag vom Heigl Paul". Bei diesem Anlass nannte Bürgermeister Georg Otter

ihn bei seiner Laudatio eine "bedeutende Säule von Mittergars".

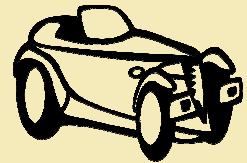
Zum Schluss noch ein paar besinnliche Zeilen:

Kein Trostwort ist so stark den Schmerz zu mindern, Gott und die Zeit allein vermögen ihn zu lindern. Jeder folgt in seinem Leben einer Straße. Keiner weiß vorher, wann und wo sie endet. Alle hinterlassen Spuren und manche kreuzen unseren Weg. Einige, die wir trafen, werden wir nicht vergessen. Auch wenn sie für immer gehen, in unseren Herzen und unserer Erinnerung bleiben sie.

Peter Schmidberger

Stefan Bäuml

Kfz Pflege & Aufbereitung



**Flugrost am Auto ? - Kein Problem -
Vereinbaren Sie noch heute einen Termin**

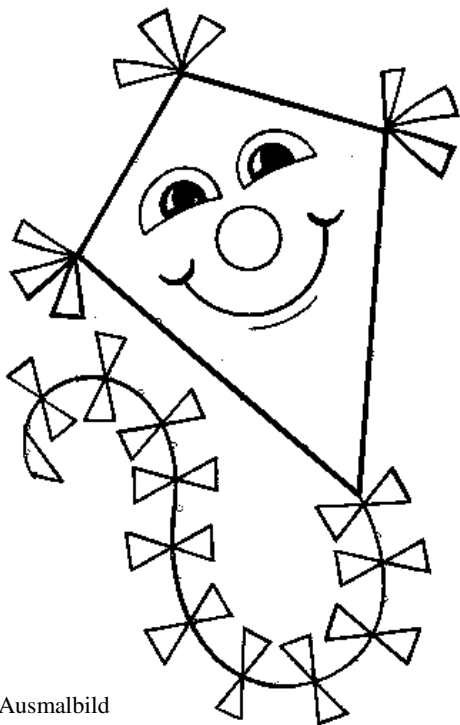
Tel.: 08073-38 45 61

Mobil: 0176 - 70 86 47 73

Email: info@freestyle-autopflege.de

www.freestyle-autopflege.de

Die Ecke, nicht nur für Kinder



Ausmalbild



Welches Bild siehst Du ?



Im rechten Bild sind 8 Fehler versteckt.

3	9				2			6
	5			8	6			
2								3
	3		7					
		1		6		8		
					1		9	
4								7
			4	3			5	
8			6				3	2



Welchem Koch gehört welche Mütze?
Richtig zugeordnet gibt's ein Lösungswort.

GHSNDCNIENRATNE

Hoppla, da ist wohl ein Wort durcheinander gekommen.

Welches Wort ist gesucht?

Kleiner Tipp: Der Herbst ist genau dafür geeignet!

_ R _ _ _ E _ _ T _ _ _ E _

Y	X	H	U	U	T	K	H	H	K	U	C	E	E	E
J	C	D	W	A	V	E	B	O	R	D	C	V	V	V
C	V	D	E	D	V	D	V	W	R	Z	U	G	G	G
S	D	F	B	G	H	J	B	H	F	H	S	S	D	D
G	S	K	O	S	K	A	T	E	B	O	R	D	F	J
M	N	V	B	J	I	N	L	I	N	E	R	D	F	G
S	D	F	H	B	Z	S	D	L	C	X	D	F	S	C
E	F	G	Y	E	I	N	R	A	D	C	X	X	C	V
D	D	G	C	F	T	R	R	U	B	C	L	L	F	Z
E	D	F	A	G	G	G	H	F	H	S	J	D	F	D
J	S	S	R	O	L	L	E	R	S	S	S	S	S	D
J	K	L	D	G	S	G	F	A	H	R	R	A	D	D
D	R	D	D	R	D	G	S	D	R	E	I	R	A	D
E	K	E	T	T	C	A	R	F	D	F	R	D	Q	E
H	D	S	F	V	Z	S	H	E	S	W	D	D	D	E

Finde folgende Wörter im Buchstabenbengitter:

- Bobbycar
- Roller
- Fahrrad
- Inline
- Skatebord
- Wavebord
- Dreirad
- Laufrad
- Einrad
- Kettcar



Einladung



An alle Freunde des Stockschießens zur

20. Ortsmeisterschaft des Dorfes Mittergars

Am Sonntag, den 30.09.2012
 Starke Gruppe ca. 11.30 Uhr,
 Schwächere Gruppe ca. 14.30 Uhr

<u>Austragungsort:</u>	Asphaltbahnen in Mittergars
<u>Startgeld:</u>	20,-- €
<u>Siegerehrung:</u>	ca. 20 Uhr im Vereinsheim
<u>Preisverteilung:</u>	Jede Mannschaft erhält einen Vierer-Preis.
<u>Startberechtigt sind:</u>	Mannschaften mit jeweils 4 Schützen ohne Begrenzung für „Profis“

Der Schütze muss Einwohner des Dorfes Mittergars

ODER

Der Umgebung (Lohen, Meilham, Reiser, Kricklham, Heuwinkl) sein.

ODER

Der Schütze ist aktives oder passives Mitglied bei einem Verein des Ortes Mittergars

ODER

Der Schütze arbeitet bei einer Mittergarser Firma.

Verboten sind: glatte und neue blaue Platten und gerillte Gelbe!

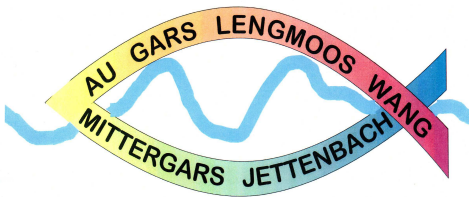
Anmeldung bis spätestens 26.09.2012

bei Andreas Grasser Tel. 08073/915568 oder
 E-Mail: eisschuetzenverein@mittergars.de

Meldung muss mit Namen der Schützen erfolgen, weil daraus die Einteilung nach Spielstärke erfolgt.

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der ESV Mittergars

Bunter Abend zu
40 Jahre
Pfarrverband Gars



Samstag, den 6. Oktober 12
um 20.00 Uhr
im Dorfsaal in Mittergars

- jede Pfarrei bringt einen kreativen Beitrag
- für Speisen und Getränke ist gesorgt
- der Eintritt ist frei

Herzliche Einladung an alle Pfarreien!



Für den Pflegefall
finanzielle Sicherheit.

Damit gute Pflege keine Frage des Geldes ist, gibt es jetzt die Pflege-Zusatzversicherung PZTBest. So ergänzen Sie die Grundversorgung der gesetzlichen Pflegeversicherung sinnvoll und haben im Pflegefall einen leistungsstarken Schutz. Über die weiteren wertvollen Service- und Beratungsleistungen des Testsiegers Allianz informiere ich Sie gerne.

Geidobler u. Holzhammer OHG, Allianz Generalvertretung
Augustinerstr. 5, D-83536 Gars a.Inn
geidobler.holzhammer@allianz.de, www.versicherungen-gars.de
Tel. 0 80 73.4 63, Fax 0 80 73.26 75

Hoffentlich Allianz.



Starke
Marken -
Spitzenbiere
der
bayerischen
Braukunst



BAYERISCHE GRAF ZU TOERRING-JETTENBACH BRAUEREIEN GMBH & CO.
85309 Pömbach · Tel. 08446/9200-0 und 84535 Jettenbach · Tel. 08638/9865-0
www.toerring-bier.de



Mittergarser Gaudi-Fußballturnier

Nach langer Zeit veranstaltete die Mittergarser Landjugend wieder ein Gaudi-Fußballturnier. Eingeladen wurden alle Mittergarser Vereine, sowie die umliegenden Landjugenden.

Mit zehn Mannschaften und einigen Vorbereitungen fand das Turnier (Gott sei Dank ohne Regen !!!) schließlich am 04. August 2012 statt.

Spannende Spiele mit zahlreichem Torjubel, ausgelassener Stimmung, Hüpfburg für die Kinder und guter Verpflegung mit Halsgrat, Wurst- und Käsesemmeln und Kuchen trugen zu einem wunderschönen Tag bei.

Höhepunkt des Tages war die Siegerehrung mit der Übergabe von Pokalen an alle teilnehmenden Mannschaften durch Thomas Spiel. Die Medaillen wurden durch Verena Noll und Simone Stellner überreicht.

Den ersten Platz belegten „Die Atzen“ aus Waldkraiburg. Bei gemütlichem Beisammensein und anschließendem Zusammenräumen fand das lustige Ereignis sein Ende.

Bettina Warmedinger





HIER Spielt die Musik!

Sternschnupp 

Alle CDs vom Verlag Stern-
schuppe vorrätig.

Neu ab September / Oktober !!

Ristorante Allegro -

Das philharmonische Musical
oder

Töff töff töff die Eisenbahn -

Erste Lieder, Reime und Finger-
spiele

**Wir freuen uns auf Ihren
Besuch !**



Schulstraße 1
Tel. 08073 / 916805

83559 Mittergars
Fax 08073 / 916806

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 7.00 Uhr - 12.30 Uhr / 15.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag 7.00 Uhr - 12.30 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen !



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.



Sie denken, Sie kennen Hyundai?



Der neue Hyundai i30. Bringt Sie auf neue Gedanken.

Erfahren Sie den neuen i30 jetzt bei uns:
Vereinbaren Sie gleich einen Probefahrtstermin.

Der neue Hyundai i30

ab 13.900 EUR



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) und CO₂-Emission (g/km): 6,7–3,7 l/100 km (kombiniert) und 157–97 g/km (kombiniert). Effizienzklasse D–A*.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

*5 Jahre Fahrzeug-Garantie ohne Kilometerbegrenzung und 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß deren jeweiligen Bedingungen). Ausgenommen sind Taxen und Mietfahrzeuge, für die eine 3-jährige Fahrzeug-Garantie bis 100.000 km gilt. 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft.

Autohaus A. Gruber OGH

Mittergars

Wasserburg

Traunstein

Waldkraiburg

Zu Verschenken !

Kettler Heimtrainer
(Walking, Arme & Beine)

Nähere Info´s bei:

Ihrenberger Richard

Kramerstr. 3 - Mittergars - Tel. 1499

Informationen

Das Klick-Klack Theater kommt wieder nach Mittergars !

Am Samstag, den 27. Oktober 2012 um 15 Uhr ist im Dorfsaal Mittergars das Marionetten-Theater mit dem Stück „Eine Geburtstagstorte für die Katze“ mit Petterson und Findus zu sehen.

Der Eintritt beträgt 4.- Euro pro Person. Der Vorverkauf startet am 28. September im Dorfladen in Mittergars Tel. 916805.

Auf viele große und kleine Gäste freut sich das Dorfforum.

Termine auf einen Blick

- 22.09. Pfarrverbandswallfahrt
- 27.09. Kegeln der kfd
- 05.10. 1. Schießabend der Räuberschützen
- 06.10. Bunter Abend des Pfarrverbandes
- 08.10. Seniorenachmittag
- 09.10. Frauenmesse
- 11.10. Theaterstammtisch
- 14.10. Kirchweihausflug der Senioren
- 20.10. Hoagascht vom Stammtisch
- 20.-21.10. Theaterausflug ins Zillertal
- 25.10. Kegeln der kfd
- 26.10. JHV Räuberschützen
- 08.11. Theaterstammtisch
- 11.11. Kriegerjahrtag der SKK mit anschl. musikal. Frühschoppen im Dorfsaal
- 12.11. Seniorenachmittag
- 13.11. Frauenmesse
- 17.11. Ausflug der kfd
- 17.11. Pfarrfamilienabend des PGR
- 22.11. Kegeln der kfd

Mittergarser Vereinsleben

Alle Vereine

Große Putzaktion im Dorfsaal am Samstag, den **29.09.2012 um 9.30 Uhr**. Dauer ca. 2 Stunden. **Jeder Verein schickt einen Vertreter**. Putzzeug bitte mitnehmen (ohne Putzmittel).

Theaterverein

Der Theaterverein nimmt an der **Ortsmeisterschaft am 30.09.2012** teil. Wir freuen uns auf viele Zuschauer und Fans die uns anfeuern!

Impressum

Herausgeber: Ortsvereine Mittergars

Mitarbeiter:

Bäumler Stefan, Feckl Markus, Gruber Axel, Grundner Andrea, Kelldorfer Paul, Sachenbacher Anneliese, Sachenbacher Hans jun., Ziegelgänsberger Sepp

Anzeigen- und Berichtsannahme:

anzeigen@dorfblattl.de, werbung@dorfblattl.de, sowie bei allen Mitarbeitern

Erscheinungsweise: alle zwei Monate

(Jan., März, Mai, Juli, Sept., Nov.)

Anzeigenschluß:

jeden 1. im Erscheinungsmonat

Verteilungsgebiet:

Mittergars, Mittergarser Dorfläden, Lohen, Mailham, Reiserberg, Heuwinkl, Krücklinham, Gars/Bahnhof durch Metzgerei Stecher, Dienstbier&Wieser, Gasthof Zimmermann, Grafengars durch Burle's Kneipe.

Anmerkung des Dorfforums :

Persönliche Berichte und Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und sind keine Stellungnahme des Dorfforums.

Druckerei: ESF-PRINT

Layout: Feckl Markus, Gruber Axel

Auflage: 330 Stück

Räuberschützen

1. Schießabend am **5. Oktober ab 18.00 Uhr**, Neumitglieder herzlich willkommen. *Die Schüler und Jugendlichen ab 10 Jahren haben die Möglichkeit, mit dem Lasergewehr die ersten Versuche zu probieren.*

Zum Anfangsschießen wird die Anfangsscheibe neu ausgeschossen. **Die JHV der Schützen findet wegen einer Saalbelegung nicht am 19.10., sondern am 26.10.12 nach dem Schießabend im Dorfsaal statt.**

Landfrauen

Für alle Landfrauen und Interessierte findet am Montag, den **01.10.2012 bei Floristik Geisberger in Weidenbach** eine Vorführung zum Thema „Tisch- und Grabschmuck aus natürlich belassenen Blumen selber stecken“ statt. Beginn ist um **19:30 Uhr**.

Anmeldung bis spätestens 20.09.12 bei Regina Weberstetter (Tel. 08073 / 1570). Es wird mit Privatautos gefahren.

Vorankündigung:

Am Freitag, den **02.11.2012** findet für alle interessierte Männer & Frauen eine **Betriebsbesichtigung mit Führung bei der Fa. Schletter** in Kirchdorf statt. Beginn ist um **13:00 Uhr**.

Anmeldung bis spätestens 20.10.2012 bei Fr. Resi Poller (Tel. 08073 / 492).



Lösungen von Seite 12 / 13:

**Mann m. Bart od. 2 Häuser u. Mann m. Schafen
LECKER & DRACHENSTEIGEN**

Der ESV im Bayerischen Wald

Am 21.07.12 machten sich 25 Eisschützen auf den Weg nach Oberkreuzberg. Pünktlich um 05:30 Uhr ging es mit unserem Kleinbus Namens Isuzu los. Der Busfahrer Franz war zwar mit seinem 3 Wochen alten Bus noch nicht so zufrieden, aber wir waren in Fahrt. Pünktlich um 08:00 Uhr waren wir an unserem ersten Ziel angekommen. Vier von den Eisschützen mussten dann gleich bei unseren Freunden der Spielvereinigung Oberkreuzberg ein Turnier bestreiten.



Der Rest der Truppe machte sich auf zum reichhaltigen Frühstücksbuffet im Hotel Grobauer. Um die zugenommenen Kalorien wieder zu verbrennen, stiegen danach fast alle auf den Aussichtsturm (126 Stufen), von dort aus hatte man einen schönen Überblick über Oberkreuzberg. In Anschluß feuerten wir noch unsere Eisschützen an und stärkten uns noch mal, bevor wir um 12:30 Uhr mit unserem Programm fortfuhren. Mit dem Bus fuhren wir nach Spiegelau zum Penninger Schnaps Museum, anschließend

weiter zum Glasscherben Köck, wo an diesem Wochenende die Einweihung des Gartens stattfand. Um ca. 16:00 Uhr bezogen wir unsere Zimmer im Palmberger Hof (Spiegelau). Jeder hatte jetzt noch 2,5 Stunden zur freien Verfügung (Schwimm-bad, Sauna, Spaziergänge, Nickerchen, ...). Am Abend fuhren wir wieder zur Asphaltstockhalle, um dort gemütlich Abend zu Essen und den Tag ausklingen zu lassen. Die Stunden vergingen, es wurde gefeiert, getanzt und gesungen...es hatte sich auch herausgestellt, dass einige Weinkenner dabei waren. Da nicht jeder zur gleichen Zeit Heim wollte, wurde von



der Spielvereinigung ein Shuttle Bus eingerichtet, der dann öfters den Weg nach Spiegelau antrat. Ich glaube, (genau weiß ich es nicht) jeder hat sein Bett wieder gefunden.

Zweiter Tag: Frühstück gab's ab 08:00 Uhr, jeder musste sich seine Zeit selber einteilen, denn Abfahrt zum Baumwipfelpfad war pünktlich um 10:00 Uhr. In Neuschönau angekommen gingen wir gemeinsam über den Baumwipfelpfad. In 20 Meter Höhe schwebten wir über den Baumkronen zum 44 Meter hohen „Baumturm“, der uns herrliche Ausblicke bescherte. Zum Schluss fuhren wir noch über Finsterau zum Freilichtmuseum, dort hatten wir noch eine Führung durch das Bauernhausmuseum. Auf der Heimfahrt kehrten wir beim Bonimeier



in Niedergottsau ein, bevor uns unser Isuzu endgültig nach Mittergars zurück brachte. Nochmals vielen Dank dem Eisschützenverein, der die Busfahrt finanziell unterstützt hat, um den Unkostenbeitrag möglichst gering zu halten. Unsere Schützen belegten übrigens den fünften Platz beim Turnier, das war aber gar nicht so wichtig, Hauptsache es war lustig.

Ich hoffe, es hat allen gefallen, vielleicht fahren wir ja mal wieder mit dem Isuzu oder dem größeren Bruder. Bis zum nächsten Mal.

Andreas Grasser



Thai & vietnamesische Küche

Lychee's

Bistro

Bahnhofstrasse 13
83555 Gars / Bahnhof

Tel. 0 80 73 - 9 16 24 98
Inh. Thanh Van Beck

Öffnungszeiten:
Di. - So. 11:30 - 14:30 u. 17:30 - 22:00
Sa. ab 17:30 Uhr - Montag Ruhetag



Großes Indianerfest am Dorfweiher

Unter dem Motto Indianer „tapferer Bär“ wurde am Samstag, 14. Juli, das Sommerfest der Mutter-Kind-Gruppe gefeiert.

Da dieses Motto eine besondere Atmosphäre verlangt, wurde das Sommerfest auf dem Fischerfestplatz am Dorfweiher ausgerichtet, auf dem man allen Indianerritualen gerecht werden konnte.

Nach dem uns der Wettergott sehr gnädig war und uns die Sonne schickte, konnten alle Kinder, deren Geschwister und natürlich Mama und Papa um 15.30 Uhr loslegen. Zuerst wurden alle Kinder mit Federn zu kleinen Indianern geschmückt. Danach war großes Indianerreiten mit dem Pony „Texas“ angesagt. Natürlich gehört es sich für einen waschechten Indianer auf Schatzsuche zu gehen. Dazu hat sich unser Oberhäuptling Christoph mit allen Kindern auf den Weg gemacht, um sämtliche Aufgaben wie balancieren, schminken, Edelsteine fischen, tanzen, singen und Wasser umfüllen zu bestreiten. Zum Schluss wurde ein großer Schatz gefunden – jedes Kind hat einen selbst gebastelten Traumfänger bekommen.

Nach der anstrengenden Schatzsuche hatten alle Hunger und Durst. Jede Familie trug ihren Beitrag mit Obst, Gemüse, Salaten, Wurst und Käse, Kuchen und vielen anderen leckeren Dingen zu einem schönen Büfett bei.

Für die Kinder und Papas war wohl das Würstchen und Stockbrot grillen am Lagerfeuer das beste Essen.

Zum Abschluss wurden die zukünftigen Kindergarten- und Flohkiste-Kinder Hanna Bergmann, Sophia Hauner, Alina Kastner, Antonia Ziegelgänsberger, Lena Ziegelgänsberger und Magdalena Zieglgänsberger mit einem von allen Kindern bedrucktem T-Shirt verabschiedet. Auch unserer Leiterin Tanja Grundner wurde ein kleines Dankeschön von allen Kindern und Müttern überreicht.

An dieser Stelle möchten wir nochmals herzlichen Dank für das wunderschöne Jahr in der Mutter-Kind-Gruppe sagen!!! Danke auch an die Familie Rüegg für das Benutzen der „Indianerwüste“!

Neuanmeldungen für die Mutter-Kind-Gruppe bei Tanja Grundner, Telefon 08073/3777.



Spiel ohne Grenzen

Das diesjährige Ferienprogramm des Theatervereins und der Feuerwehr „Spiel ohne Grenzen“ drohte beinahe ins Wasser zu fallen wegen „Regen ohne Grenzen“. Aber pünktlich um 14.00 Uhr hatte der Herrgott ein Einsehen und schloss die Himmelsporten, so dass die Kinder pünktlich um 14.30 Uhr mit den Spielen beginnen konnten. 21 Kinder folgten der Einladung ins Innstadion und stellten sich, eingeteilt in fünf Gruppen, den Herausforderungen des diesjährigen Spiels. Es wurden Bierkisten gegen einen Baum gestemmt, ein großer Erdball durch einen Parcours manövriert, Eisstöcke mit Gefühl geschossen, Schätze aus dem Sand geborgen, mit Grasski und Hüpsfäcken fortbewegt, mit dem Strahlrohr der Feuerwehr Kegel umgespritzt und Bälle mit den Füßen geangelt – Puh, da war jede Menge los. Im Anschluss konnten sich alle mit den Grillspezialitäten von „Axels Grill“ stärken und die ein oder andere Süßigkeit genießen. Pünktlich zur Siegerehrung zogen sich die Wolken am Himmel wieder zusammen und alle wurden etwas schneller :-). Alles in allem muss man sagen, dass alles reibungslos

abgelaufen ist – Vielen Dank an dieser Stelle an die Helfer, Eltern und natürlich auch ein herzliches Dankeschön an das Praktikanten-Team. Bis zum nächsten Jahr.

Martina Mußner

